Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftale i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Senegal om fiskeri ud for Senegals kyst, for perioden 1. juli 2002 til 30. juni 2006

(2003/C 20 E/28)

KOM(2002) 496 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 2. oktober 2002)

BEGRUNDELSE

Fællesskabet har i lang tid haft forbindelser med Republikken Senegal på fiskeriområdet. Rammeaftalen, der stammer tilbage fra 1980, var den første aftale, som Fællesskabet indgik, og den var af et ret betydeligt økonomisk omfang. Aftalen er væsentlig, både hvad angår de opnåede fiskerimuligheder, og hvad angår dens politiske og økonomiske betydning. For Senegal sikrer aftalen ud over det betydelige finansielle bidrag også en væsentlig del af råvarerne til den senegalesiske fiskeindustri, selv om de samlede virkninger af EF-fiskeriet i de senegalesiske farvande ikke er særligt væsentlige. Ud af de samlede fangster i Senegal (1997-2001) udgjorde EF-fangsterne kun 1,7-3,3 %, medens EF-fartøjerne tegnede sig for næsten en fjerdedel (24,8 % i 1997) af industriflådens landinger i havnen i Dakar. Ifølge protokollen er nogle EF-fartøjer forpligtede til at lande en del af deres fangster i Senegal, og tunfiskerfartøjerne lander en væsentlig del af deres fangster i Dakar, ikke blot fra den senegalesiske EØZ, men fra hele området.

Den seneste protokol, der er knyttet til fiskeriaftalen mellem EF og Senegal, udløb den 31. december 2001. Den seneste forhandlingsrunde om fornyelse af protokollen, som fandt sted i Dakar den 24. og 25. juni 2002, resulterede i paraferingen af en ny protokol.

Den nye protokol, der omfatter perioden fra 1. juli 2002 til 30. juni 2006, vil være den syttende siden denne fiskeriaftales ikrafttrædelse. Den giver fiskerimuligheder for 78 tunfiskerfartøjer og 8 000 BRT for trawlere og langlinefartøjer. I forhold til den foregående protokol er der foretaget en betydelig reduktion af fiskerimulighederne inden for de socialt, politisk og økonomisk mest følsomme flådekategorier: Det demersale kystfiskeri er blevet reduceret med 30 %, og det pelagiske fiskeri er ikke medtaget i den nye protokol.

Den samlede finansielle modydelse, der skal betales til Senegal, er blevet forhøjet fra 12 000 000 EUR om året til 16 000 000 EUR om året. Heraf er der i protokollen afsat et beløb på 3 000 000 EUR om året til udvikling af et partnerskab, som blandt andet tager sigte på evaluering af bestandene, kontrol og overvågning af fiskeriaktiviteter, forbedring af sikkerheden på mindre fiskerfartøjer og institutionel støtte til indførelse af et bæredygtigt og ansvarligt fiskeri.

Dette partnerskab er et nyskabende element, som ikke fandtes i den foregående protokol, og som viser, at de to parter ønsker at bidrage til udviklingen af et bæredygtigt og ansvarligt fiskeri. Desuden omfatter partnerskabet en programmerings- og opfølgningsmekanisme, der er på linje med de andre aftaler, som Fællesskabet har indgået med tredjelande. I så henseende skal det også understreges, at de senegalesiske myndigheder i forbindelse med partnerskabet har forpligtet sig til for hvert af protokollens anvendelsesår at foretage en evaluering og revision af alle partnerskabsforanstaltningerne.

Protokollen indeholder desuden adskillige andre positive elementer, f.eks.:

— For første gang forudser den nye protokol EF/Senegal en løbende overvågning af udviklingen i bestandenes tilstand. I den forbindelse foreskriver protokollens artikel 3 et årligt videnskabeligt møde. På grundlag af konklusionerne fra det videnskabelige møde kan den blandede kommission træffe passende foranstaltninger med henblik på en bæredygtig forvaltning af ressourcerne, herunder om nødvendigt en reduktion af fiskerimulighederne.

— Den nye måde at beregne fiskerimulighederne på for trawlere og langlinefartøjer (»pr. måned i årsgennemsnit«) vil vise den faktisk udøvede fiskeriaktivitet og vil indebære en større fleksibilitet for EF-fiskeriet. Den vil sandsynligvis også medføre en større procentvis udnyttelse af fiskerimulighederne (cost/benefit).

— De forskud, der betales af rederne, er blevet forhøjet.

— De tekniske betingelser er blevet skærpet (indførelse af obligatoriske årlige biologisk betingede fiskeristop, mindre fiskeriområder, mindre tilladte bifangster, større maskestørrelser og øgede obligatoriske landinger).

— Antallet af senegalesiske observatører og sømænd om bord på EF-fartøjerne er blevet forøget.

På baggrund af ovenstående anses den nye protokol for at være pengene værd, og den vil tilskynde til en ansvarlig og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne til gensidig fordel for Fællesskabet og Senegal.

Kommissionen foreslår på dette grundlag, at Rådet ved afgørelse vedtager udkastet til aftalen i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af den nye protokol i afventning af dens endelige ikrafttræden.

Et forslag til en rådsforordning om indgåelse af den nye protokol er omfattet af en særskilt procedure.

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 300, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I overensstemmelse med aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Senegal om fiskeri ud for Senegals kyst [1] har Fællesskabet og Senegal ført forhandlinger for at fastsætte de ændringer og tilføjelser, der skal foretages i denne aftale ved udløbet af gyldighedsperioden for den til aftalen knyttede protokol.

(2) Som resultat af disse forhandlinger blev der den 25. juni 2002 paraferet en ny protokol.

(3) Ifølge denne protokol får EF-fiskerne fiskerimuligheder i de farvande, der henhører under Senegals højhedsområde eller jurisdiktion, i perioden fra 1. juli 2002 til 30. juni 2006.

(4) For at sikre, at EF-fartøjerne hurtigt kan genoptage fiskeriet, er det absolut nødvendigt, at den nye protokol hurtigst muligt finder anvendelse. De to parter har derfor paraferet en aftale i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af den paraferede protokol fra den 1. juli 2002. Aftalen i form af brevveksling bør derfor undertegnes med forbehold for en endelig afgørelse i henhold til traktatens artikel 37.

(5) Det er vigtigt at fastlægge nøglen for fordelingen af fiskerimulighederne på medlemsstaterne og disses forpligtelser til at indberette fangster samt EF-redernes forpligtelse til at lande tun i Senegal som fastsat i punkt C i bilaget til protokollen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Undertegnelsen af aftalen i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Senegal om fiskeri ud for Senegals kyst, for perioden 1. juli 2002 til 30. juni 2006 godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen i form af brevveksling og til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

De fiskerimuligheder, der er fastsat i protokollen, fordeles mellem medlemsstaterne på følgende måde:

— Kategori 1:

331 BRT hvert kvartal (Grækenland)

649 BRT hvert kvartal (Spanien)

520 BRT hvert kvartal (Italien)

— Kategori 2:

3 000 BRT pr. måned i årsgennemsnit (Spanien)

[1] EFT L 226 af 29.8.1980, s. 17.

— Kategori 3:

3 186 BRT pr. måned i årsgennemsnit (Spanien)

314 BRT pr. måned i årsgennemsnit (Portugal)

— Kategori 4:

10 fartøjer (Spanien)

6 fartøjer (Frankrig)

— Kategori 5:

21 fartøjer (Spanien)

18 fartøjer (Frankrig)

— Kategori 6:

20 fartøjer (Spanien)

3 fartøjer (Portugal)

Hvis licensansøgningerne fra disse medlemsstater ikke udtømmer de i protokollen fastsatte fiskerimuligheder, kan Kommissionen tage licensansøgninger fra andre medlemsstater i betragtning.

Artikel 3

Den forpligtelse til direkte landing, som notfartøjerne med fryseanlæg til tunfiskeri har ifølge punkt C c) i bilaget til protokollen, opfyldes af EF-rederne efter følgende fordelingsnøgle:

— Tunfiskerfartøjer under fransk flag: 44 %

— Tunfiskerfartøjer under spansk flag: 56 %

Artikel 4

De medlemsstater, hvis fartøjer fisker i medfør af denne protokol, skal meddele Kommissionen, hvor store mængder der fanges af hver bestand i Senegals fiskerizone, jf. Kommissionens forordning (EF) nr. 500/2001 af 14. marts 2001 [1].

Artikel 5

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen i form af brevveksling med bindende virkning for Fællesskabet.

[1] EFT L 73 af 15.3.2001, s. 8.

AFTALE

i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Senegal om fiskeri ud for Senegals kyst, for perioden 1. juli 2002 til 30. juni 2006

A. *Brev fra regeringen for Republikken Senegal*

Hr. . . .,

Under henvisning til protokollen, der blev paraferet den 25. juni 2002, om fastsættelse af fiskerimulighederne og den finansielle modydelse for perioden 1. juli 2002 til 30. juni 2006, har jeg den ære at meddele Dem, at regeringen for Republikken Senegal er rede til at anvende denne protokol midlertidigt fra den 1. juli 2002, indtil den træder i kraft i henhold til protokollens artikel 7, forudsat at Det Europæiske Fællesskab er rede til at gøre det samme.

Det er i så fald en forudsætning, at første rate af den finansielle godtgørelse, der er fastsat i protokollens artikel 2, indbetales inden den 31. december 2002.

Jeg vil være Dem taknemmelig, hvis De over for mig vil bekræfte, at Det Europæiske Fællesskab er indforstået med en sådan midlertidige anvendelse.

Modtag, hr. . . ., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For regeringen for Republikken Senegal

B. *Brev fra Det Europæiske Fællesskab*

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

»Under henvisning til protokollen, der blev paraferet den 25. juni 2002, om fastsættelse af fiskerimulighederne og den finansielle modydelse for perioden 1. juli 2002 til 30. juni 2006, har jeg den ære at meddele Dem, at regeringen for Republikken Senegal er rede til at anvende denne protokol midlertidigt fra den 1. juli 2002, indtil den træder i kraft i henhold til protokollens artikel 7, forudsat at Det Europæiske Fællesskab er rede til at gøre det samme.

Det er i så tilfælde en forudsætning, at første rate af den finansielle godtgørelse, der er fastsat i protokollens artikel 2, indbetales inden den 31. december 2002.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De over for mig vil bekræfte, at Det Europæiske Fællesskab er indforstået med en sådan midlertidig anvendelse.«

Jeg har den ære at bekræfte, at Det Europæiske Fællesskab er indforstået med en sådan midlertidig anvendelse.

Modtag, hr. . . ., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På vegne af Rådet for Den Europæiske Union

PROTOKOL

om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Senegal om fiskeri ud for Senegals kyst, for perioden 1. juli 2002 til 30. juni 2006

Artikel 1

Fra den 1. juli 2002 fastsættes for en periode på fire år de årlige lofter, der er omhandlet i aftalens artikel 4, stk. 2, således:

1) Trawlere til demersalt kystfiskeri efter fisk og blæksprutter, der lander og afsætter en del af deres fangst i Senegal: 1 500 BRT hvert kvartal.

2) Trawlere til demersalt dybvandsfiskeri og langlinefartøjer med bundline, der ikke lander deres fangst i Senegal: 3 000 BRT pr. måned i årsgennemsnit.

3) Frysetrawlere til demersalt dybvandsfiskeri efter krebsdyr, bortset fra languster, der ikke lander deres fangst i Senegal: 3 500 BRT pr. måned i årsgennemsnit.

4) Stangfiskerfartøjer til tunfiskeri: 16 fartøjer.

5) Notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri: 39 fartøjer.

6) Langlinefartøjer med flydeline: 23 fartøjer.

Artikel 2

1. Den finansielle modydelse for de i artikel 1 omhandlede fiskerimuligheder fastsættes til 16 000 000 EUR pr. år (heraf 13 000 000 EUR som finansiel godtgørelse og 3 000 000 EUR til de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 4 i denne protokol).

2. Den finansielle godtgørelse skal for første rates vedkommende betales senest den 31. december 2002 og for de tre øvrige rater senest på årsdatoen for protokollens indgåelse.

3. Anvendelsen af denne finansielle godtgørelse henhører under Senegals kompetence. Godtgørelsen indbetales på statskassens konto.

Artikel 3

Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt Fællesskabet) og de senegalesiske myndigheder bestræber sig på i protokollens gyldighedsperiode at følge udviklingen i ressourcesituationen i Senegals fiskerizone; i den forbindelse holdes der en gang om året et fælles videnskabeligt møde.

På grundlag af konklusionerne fra det årlige videnskabelige møde og de bedst mulige foreliggende videnskabelige udtalelser konsulterer de to parter hinanden i den blandede kommission, der er omhandlet i aftalens artikel 11, for i givet fald i fællesskab at træffe foranstaltninger med henblik på en bæredygtig forvaltning af ressourcerne.

Hvis de foranstaltninger, der er nævnt i forrige stykke, indebærer, at de ved denne protokol tildelte fiskerimuligheder reduceres, foretages der en tilpasning af den finansielle godtgørelse.

Artikel 4

De to parter, der ønsker at sikre udviklingen af et bæredygtigt og ansvarligt fiskeri, indgår i gensidig interesse et partnerskab, som navnlig har til formål at støtte evalueringen af bestandenes tilstand, kontrol og overvågning af fiskeriaktiviteter, forbedring af sikkerheden på mindre fiskerfartøjer, indførelse af et ansvarligt fiskeri og uddannelse. Fællesskabet deltager med en del af den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i finansieringen af nedennævnte foranstaltninger med indtil 3 000 000 EUR om året, som fordeles således:

— Overvågning af ressourcerne/Evaluering af bestandene (forskning, deltagelse i netværk for udveksling af oplysninger og regional samordning m.v.): 500 000 EUR.

— Kontrol og overvågning af fiskeriaktiviteter (inspektion, FOS osv.): 700 000 EUR.

— Forbedring af sikkerheden ved fiskeri med mindre fartøjer: 500 000 EUR.

— Institutionel støtte med henblik på indførelse af et bæredygtigt fiskeri: 500 000 EUR.

— Styrkelse af de menneskelige kvalifikationer: 700 000 EUR.

— Evaluering og revision af partnerskabsforanstaltningerne: 100 000 EUR.

De af dette partnerskab affødte foranstaltninger og de beløb, der årligt afsættes hertil, vedtages inden den 31. december 2002 på grundlag af et handlingsprogram af det senegalesiske ministerium med ansvar for havfiskeri, som underretter Europa-Kommissionen herom.

Disse årlige beløb stilles til rådighed for de relevante senegalesiske myndigheder senest den 31. december 2002 for første rates vedkommende og senest på årsdagen herfor for de tre øvrige raters vedkommende, og overføres på grundlag af planen for deres anvendelse til de relevante senegalesiske myndigheders bankkonti, som meddeles af ministeriet med ansvar for fiskeri.

Ministeriet med ansvar for fiskeri forelægger hvert år senest fire måneder efter årsdagen for den dato, fra hvilken protokollen finder anvendelse, Europa-Kommissionens delegation en detaljeret rapport om gennemførelsen af disse foranstaltninger samt om de resultater, der er opnået. Denne rapport gennemgås af den blandede kommission, der er omhandlet i aftalens artikel 11. Europa-Kommissionen kan anmode ministeriet med ansvar for fiskeri om enhver form for yderligere oplysninger om disse resultater og, efter høring af Senegals myndigheder, i forbindelse med møderne i den blandede kommission, der er omhandlet i aftalens artikel 11, tage de efterfølgende pågældende betalinger op til fornyet overvejelse under hensyntagen til den faktiske gennemførelse af foranstaltningerne.

Artikel 5

Undlader Fællesskabet at foretage de i artikel 2 omhandlede betalinger, kan fiskeriaftalen suspenderes.

Artikel 6

Bilag I til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Senegal om fiskeri ud for Senegals kyst ophæves og erstattes af bilaget til denne protokol.

Artikel 7

Denne protokol træder i kraft på dagen for undertegnelsen.

Den anvendes fra den 1. juli 2002.

BILAG

BETINGELSER FOR FISKERI I SENEGALS FISKERIZONE FOR FARTØJER, DER FØRER EN EF-MEDLEMSSTATS FLAG

Alle almindelige bestemmelser i den i Senegal gældende fiskerilov og i det tilhørende gennemførelsesdekret gælder også for EF-fartøjer.

A. FORMALITETER VEDRØRENDE ANSØGNING OM OG UDSTEDELSE AF LICENSER

1.1. Fællesskabets kompetente myndigheder forelægger Senegals ministerium med ansvar for havfiskeri en ansøgning for hvert fartøj, der ønsker at udøve fiskeri i medfør af aftalen.

Ansøgningen udfærdiges på den formular, som den senegalesiske regering udleverer i dette øjemed, og hvoraf en model findes i tillæg 1. Den skal være ledsaget af et tonnagecertifikat og bevis for betaling af afgiften. Ansøgningen indgives til de kompetente tjenestegrene i Senegals ministerium for havfiskeri senest 20 dage inden den i ansøgningen anførte dato for gyldighedens begyndelse.

Ethvert EF-fartøj, for hvilket der ansøges om fiskerilicens, skal have en repræsentant med bopæl i Senegal. Navn og adresse på denne repræsentant skal anføres i licensansøgningen.

1.2. Afgifterne omfatter alle nationale og lokale afgifter undtagen havnepenge og udgifter til tjenesteydelser. Efter indbetaling af afgiften bliver licensen underskrevet og sendt til Europa-Kommissionens delegation i Dakar.

1.3. **Licensernes varighed:**

— For trawlere til demersalt kystfiskeri, for trawlere til demersalt dybvandsfiskeri og for frysetrawlere til demersalt dybvandsfiskeri efter krebsdyr bortset fra languster udstedes licenserne for 3, 6 eller 12 måneder.

Kvartalslicenserne begynder den 1. juli, 1. oktober, 1. januar og 1. april hvert år.

De halvårlige licenser begynder den 1. juli og 1. januar hvert år.

De årlige licenser begynder den 1. juli hvert år.

Opgørelsen »pr. måned i årsgennemsnit« indebærer, at den gennemsnitlige udnyttelse pr. måned ved udløbet af et år af protokollens anvendelsesperiode skal være i overensstemmelse med det tal, der er anført for den pågældende kategori, idet uudnyttede muligheder kan overføres til den efterfølgende periode.

For tunfiskeri og for langlinefartøjer med flydeline udstedes der årslicenser, og de begynder den 1. juli hvert år.

1.4. Afgifterne og forskuddene fastsættes efter følgende tabel:

a) *Afgifter for trawlere*

1) Trawlere til demersalt kystfiskeri efter fisk og blæksprutter: i EUR/BRT pr. år.

1. år	2. år	3. år	4. år
246	258	271	285

2) Trawlere til demersalt dybvandsfiskeri og langlinefartøjer med bundline, der ikke lander deres fangst i Senegal: i EUR/BRT pr. år.

1. år	2. år	3. år	4. år
157	161	165	169

3) Frysetrawlere til demersalt dybvandsfiskeri efter krebsdyr bortset fra languster, der ikke lander deres fangst i Senegal: i EUR/BRT pr. år.

1. år	2. år	3. år	4. år
210	215	220	226

Disse afgifter forhøjes med henholdsvis 3 % og 5 % for licenser, der udstedes for et halvt år eller et kvartal.

b) *Afgifter for tunfiskerfartøjer og langlinefartøjer med flydeline*

1) Stangfiskerfartøjer til tunfiskeri: 15 EUR pr. ton fisk taget i Senegals fiskerizone.

2) Notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri: 25 EUR pr. ton fisk taget i Senegals fiskerizone.

3) Langlinefartøjer med flydeline: 48 EUR pr. ton fisk taget i Senegals fiskerizone.

De i punkt 2 og 3 omhandlede licenser udstedes efter indbetaling af et fast beløb på 3 000 EUR pr. notfartøj og 2 000 EUR pr. langlinefartøj med flydeline til den senegalesiske statskasse, svarende til afgifter for en fangst på henholdsvis 120 og 42 tons fisk pr. fartøj pr. år.

Når de senegalesiske myndigheder har modtaget meddelelse fra Europa-Kommissionen om, at forskuddet er indbetalt, opfører de det pågældende fartøj på den liste over fartøjer med tilladelse til at udøve fiskeri, som sendes til de senegalesiske kontrolmyndigheder. Desuden kan en kopi af den originale licens midlertidigt opbevares om bord.

Europa-Kommissionen udarbejder ved udgangen af hvert kalenderår en slutopgørelse over de skyldige afgifter for fangstsæsonen på grundlag af redernes fangstopgørelse for hvert fartøj, bekræftet af Centret for Oceanografisk Forskning i Dakar-Thiaroye (CRODT). Opgørelsen meddeles samtidigt til de senegalesiske myndigheder og rederne. Rederne foretager eventuelle ydeligere indbetalinger til den senegalesiske statskasse senest 30 dage efter meddelelsen af slutopgørelsen.

Hvis slutopgørelsen er lavere end ovennævnte forskudsbetaling, får rederne dog ikke forskellen godtgjort.

Inden aftalens ikrafttrædelse meddeler Senegals myndigheder, hvilken bankkonto der skal benyttes til indbetaling eller overførsel af afgifter og forskud. Indbetaling kan ligeledes ske direkte til statskassen i Dakar.

B. FANGSTOPGØRELSER

Alle fartøjer med tilladelse til at udøve fiskeri i senegalesiske farvande i medfør af aftalen skal sende Direktoratet for Oceanografi og Havfiskeri en fangstopgørelse svarende til modellerne i tillæg 2, 3, 4 og 5 med kopi til Europa-Kommissionens delegation i Dakar. Denne opgørelse, hvoraf der skal opbevares en kopi om bord, indsendes senest inden udløbet af måneden efter fangstrejsens afslutning.

Såfremt denne bestemmelse ikke overholdes, forbeholder den senegalesiske regering sig ret til at suspendere licensen for det pågældende fartøj, indtil formaliteterne er opfyldt, og til at idømme det pågældende fartøjs reder en bøde som fastsat i de gældende senegalesiske bestemmelser. Europa-Kommissionens delegation i Dakar underrettes herom.

C. LANDING AF FANGSTER

a) Frysetrawlere til demersalt kystfiskeri af kategori 1 lander 250 kg fisk og rejer pr. BRT pr. halvår til lokal markedspris.

Trawlere med iskøling til demersalt kystfiskeri i kategori 1 lander 150 kg fisk og rejer pr. BRT pr. halvår til lokal markedspris.

Disse landinger kan foretages individuelt eller kollektivt.

Hvis forpligtelsen til landing af fangster ikke overholdes, kan de senegalesiske myndigheder iværksætte følgende sanktioner:

— en bøde på 900 EUR pr. ton, der ikke er landet

— inddragelse uden fornyelse af licensen for det pågældende fartøj eller for et andet fartøj, der er udrustet af samme reder.

Som sikkerhed for betaling af bøde udstedes licensen mod en bankgaranti stillet af en bank i Senegal på 200 EUR/BRT pr. halvår.

Denne garanti frigives af de senegalesiske myndigheder, så snart fartøjet har opfyldt alle forpligtelser med hensyn til landing af fangster.

b) For stangfiskerfartøjer til tunfiskeri kan forpligtelsen til landing af fangster i Senegals havne ikke være på under 5 000 tons tunfisk pr. år til den gældende verdensmarkedspris.

Såfremt den pågældende flådes samlede landinger i en fangstsæson ikke når op på denne minimumsmængde som følge af en udvikling i bestanden eller flådens struktur, som ikke kunne forudses, afholder de to parter straks konsultationer med henblik på at finde og fremme passende løsninger for at nå op på denne mængde.

c) Forpligtelsen til at lande fangster for notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri udgør 12 500 tons tunfisk pr. år til den gældende verdensmarkedspris efter en plan, der fastlægges efter aftale mellem EF-rederne og konservesfabrikkerne i Senegal. Opstår der uenighed om tidsplanen for landingerne, afholder den i aftalens artikel 11 omhandlede blandede kommission en ekstraordinær samling på anmodning af en af parterne.

D. PÅMØNSTRING AF SØMÆND

1) Trawlere, langlinefartøjer med bundline og langlinefartøjer med flydeline med tilladelse til at fiske i de senegalesiske farvande i medfør af fiskeriaftalen er for mindst 50 % af den menige besætnings vedkommende forpligtede til at påmønstre senegalesiske sømænd, heri medregnet den i punkt J omhandlede observatør.

Påmønstringen af de senegalesiske sømænd skal konstateres ved en attest for overholdelse af bestemmelserne om påmønstring af sømænd, der udstedes af handelsflådens kontor. Alle individuelle kontrakter vedrørende påmønstring af senegalesiske sømænd skal være i overensstemmelse med de gældende bestemmelser i Senegal.

Sømændenes hyre fastlægges ved aftale mellem rederne eller deres repræsentant og ministeriet med ansvar for handelsflåden i overensstemmelse med de gældende bestemmelser i Senegal. Den betales af rederne og skal omfatte den sociale sikring, sømanden er omfattet af, bl.a. livsforsikring, ulykkesforsikring, sygesikring, IPRES (den senegalesiske pensionsordning) og den sociale sikringsordning.

Når et fartøj har en gyldig licens udstedt af et land inden for samme område (Mauretanien, Gambia, Guinea-Bissau eller Guinea), er det forpligtet til at påmønstre senegalesiske sømænd, for så vidt angår mindst 50 % af den menige besætning, der er beskæftiget med fartøjets sejlads.

2) For notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri og stangfiskerfartøjer til tunfiskeri fastsættes det antal sømænd, der skal påmønstres, samlet under hensyntagen til omfanget af fartøjernes fiskeri i Senegals fiskerizone og antallet af beskæftigede af anden nationalitet fra lande, i hvis fiskerizoner denne flåde driver fiskeri.

E. SÆRLIGT UDSTYR OG ANVENDELSE AF FORSYNINGER OG TJENESTEYDELSER

EF-fartøjer skal, i det omfang det er muligt, skaffe sig de forsyninger og tjenesteydelser, der er nødvendige for deres aktiviteter, herunder tørdokarbejde og regelmæssig vedligeholdelse, i Senegal.

F. TEKNISK KONTROL

1) Hver EF-trawler skal en gang om året og efter ændring af fartøjets tonnage eller ændring af fiskerikategorien med heraf følgende anvendelse af andre fangstredskaber give møde i havnen i Dakar for at underkaste sig den i de gældende bestemmelser fastsatte inspektion. Denne inspektion foretages inden for 48 timer efter fartøjets ankomst til havnen, forudsat at de kompetente myndigheder på forhånd er blevet orienteret.

2) Efter kontrollen udstedes der en attest til fartøjets fører. Denne attest skal til stadighed opbevares om bord.

3) Den tekniske kontrol har til formål at kontrollere, at fartøjerne opfylder de tekniske forskrifter, at fangstredskaberne er i overensstemmelse med forskrifterne, og at bestemmelserne vedrørende den senegalesiske besætning er overholdt. Sikkerhedsbestemmelserne henhører udelukkende under flagstatens kompetence.

4) Udgifterne til den tekniske kontrol afholdes af rederne og fastsættes på grundlag af satserne i den senegalesiske lovgivning. De kan ikke være højere end de beløb, der normalt betales af andre fartøjer for de samme ydelser.

5) Manglende overholdelse af bestemmelserne i punkt 1 og 2 medfører automatisk suspension af fiskerilicensen, indtil rederen har opfyldt sine forpligtelser.

G. FISKERIZONE

1) Fiskeriområderne måles i forhold til en referencelinje, der forbinder følgende punkter:

1) Fra punkt P1 (16°04'00"N–16°31'30"W) til punkt P2 (15°45'00"N–16°33'00"W).

2) Fra punkt P3 (15°00'00"N–17°04'06"W) til punkt P4 (14°52'48"N–17°11'12"W).

3) a) Fra punkt P5 (14°46'30"N–17°25'30"W) til nordspidsen af øen Yoff (14°46'18"N–17°28'42"W).

b) Fra nordspidsen af øen Yoff (14°46'18"N–17°28'42"W) til nordspidsen af øen Ngor (14°45'30"N–17°30'56"W).

c) Fra nordspidsen af øen Ngor (14°45'30"N–17°30'56"W) til Almadiernes fyr (14°44'36"N–17°32'30"W).

d) Fra Almadiernes fyr (14°44'36"N–17°32'30"W) til Cap Manuel (14°39'00"N–17°26'00"W).

e) Fra Cap Manuel (14°39'00"N–17°26'00"W) til Den Røde Spids (14°38'12"N–17°10'30"W).

f) Fra Den Røde Spids (14°38'12"N–17°10'30"W) til Gombaru (14°29'50"N–17°05'30"W).

g) Fra Gombaru (14°29'50"N–17°05'30"W) til Sarène (14°17'05"N–16°55'50"W).

h) Fra Sarène (14°17'05"N–16°55'50"W) til Gaskel (14°11'10"N–16°52'00"W).

i) Fra Gaskel (14°11'10"N–16°52'00"W) til Sangomar (13°47'54"N–16°45'40"W).

j) Fra Sangomar (13°47'54"N–16°45'40"W) til punkt P6 (13°35'28"N–16°40'30"W).

4) a) Fra Senegals sydlige grænse med Gambia (13°03'27"N–16°45'05"W) til punkt P7 (12°45'10"N–16°47'30"W).

b) Fra punkt P7 (12°45'10"N–16°47'30"W) til punkt P8 (12°36'12"N–16°48'00"W).

c) Fra punkt P8 (12°36'12"N–16°48'00"W) til Djimbéring (12°29'00"N–16°47'30"W).

5) Fra Cap-Skirring (12°24'30"N–16°46'30"W) til grænsen med Guinea-Bissau (12°20'30"N–16°43'10"W).

For den del af Senegals kyst, der er beliggende uden for den afgrænsning, der er givet ved referencepunkterne i den foregående artikel i dette dekret, måles fiskeriområderne ud fra lavvandsgrænsen, idet denne indgår som en integrerende del af referencelinjen.

Afstande, der måles fra referencelinjen eller lavvandslinjen, angives i forhold til det nærmeste punkt på linjen, uanset hvilken zone fartøjet befinder sig i.

2) Trawlere til demersalt kystfiskeri (fisk og blæksprutter) på indtil 250 BRT må fiske:

a) mere end 6 sømil fra referencelinjen, fra grænsen mellem Senegal og Mauretanien til Cap Manuel (14°39'00"N)

b) mere end 7 sømil fra referencelinjen, fra breddegraden for Cap Manuel til Senegals grænse med Gambia

c) mere end 6 sømil fra referencelinjen, fra den sydlige grænse mellem Senegal og Gambia til grænsen mellem Senegal og Guinea-Bissau.

3) Trawlere til demersalt kystfiskeri (fisk og blæksprutter) på mellem 250 BRT og 300 BRT må fiske:

mere end 12 sømil fra referencelinjen, i farvandene under Senegals jurisdiktion.

4) Trawlere til demersalt kystfiskeri (fisk og blæksprutter) på mellem 300 BRT og 500 BRT må fiske:

mere end 15 sømil fra referencelinjen, i farvandene under Senegals jurisdiktion.

5) Trawlere til demersalt kystfiskeri (fisk og blæksprutter) på mere end 500 BRT må fiske:

a) mere end 15 sømil fra referencelinjen, fra grænsen mellem Senegal og Mauretanien til 14°25'00"N bredde

b) vest for 17°22'00"W længde, i farvandet mellem 14°25'00"N bredde og Senegals nordlige grænse med Gambia

c) vest for 17°22'00"W længde, i farvandet mellem Senegals sydlige grænse med Gambia og Senegals grænse med Guinea-Bissau.

6) Trawlere til demersalt dybvandsfiskeri (dybhavsrejer eller kulmule) må fiske:

a) vest for 16°53'42"W længde, mellem Senegals grænse med Mauretanien og 15°40'00"N bredde

b) mere end 15 sømil fra referencelinjen, fra 15°40'00"N bredde til 15°15'00"N bredde

c) mere end 12 sømil fra referencelinjen, fra 15°15'00"N bredde til 15°00'00"N bredde

d) mere end 8 sømil fra basislinjerne, fra 15°00'00"N bredde til 14°32'30"N bredde

e) vest for 17°30'00"W længde, fra 14°32'30"N bredde till 14°04'00"N bredde

f) vest for 17°22'00"W længde, fra 14°04'00"N bredde til Senegals nordlige grænse med Gambia

g) vest for 17°35'00"W længde, fra Senegals sydlige grænse med Gambia til 12°33'00"N bredde

h) syd for en linje i retningen 137° fra punkt P9 (12°33'00"N; 17°35'00"W).

7) Stangfiskerfartøjer til tunfiskeri og notfartøjer med eller uden fryseanlæg til tunfiskeri må fiske tunfisk i alle farvande under Senegals jurisdiktion.

Fiskeri efter levende agn er tilladt i alle farvande under Senegals jurisdiktion.

8) Af sikkerhedshensyn er der forbud mod fiskeri og opankring i det område, der afgrænses af følgende koordinater:

A = L 14°40'00"N–G 17°45'00"W

B = L 14°40'00"N–G 17°30'30"W

C = L 14°40'36"N–G 17°28'12"W

D = L 14°39'00"N–G 17°25'54"W

E = L 14°39'54"N–G 17°23'54"W

F = L 14°30'06"N–G 17°23'54"W

G = L 14°30'00"N–G 17°44'54"W

H. BIOLOGISK BETINGET FISKERISTOP

Fordi det er nødvendigt af hensyn til en bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne, vil de senegalesiske myndigheder en gang om året indføre et fiskeristop, som uden forskelsbehandling gælder for alle trawlere til demersalt fiskeri af samme kategori.

Perioden for det årlige fiskeristop fastsættes således:

— trawlere til demersalt kystfiskeri efter fisk og blæksprutter: 1. oktober til 30. november

— trawlere til demersalt dybvandsfiskeri og langlinefartøjer med bundline: 1. maj til 30. juni

— frysetrawlere til demersalt dybvandsfiskeri efter krebsdyr bortset fra languster: 1. september til 31. oktober.

Når de senegalesiske myndigheder træffer hasteforanstaltninger, der gælder for alle fartøjer og navnlig også for de senegalesiske, til regulering af fiskeriet efter en given art, indkaldes der til et møde i den blandede kommission for at vurdere foranstaltningernes virkninger for EF-fartøjer og for i givet fald at tilpasse størrelsen af den finansielle modydelse.

I. RADIOMEDDELELSER

Fartøjets fører skal pr. radiokommunikation (frekvens 5283 VHF og/eller 7349,5 HF), telefon (221) 864 05 89 eller (221) 864 05 88, fax (221) 860 31 19 eller e-mail: psps@sentoo.sn give Direction de la Protection et Surveillance des Pêches (DPSP) i Senegal underretning om, når fartøjet sejler ind i eller ud af farvandene under Senegals jurisdiktion, med angivelse af følgende oplysninger: position, kurs, hastighed og ombordværende fangstmængde.

Fartøjsføreren skal give observatøren tilladelse til at have radioforbindelse med Direction de la Protection et Surveillance des Pêches i Senegal, hver gang det er nødvendigt.

J. OBSERVATØRER

1) a) EF-trawlere og -langlinefartøjer med bundline, som er på 150 BRT eller derover for fartøjer med iskøling eller på 100 BRT eller derover for andre fartøjer, og som fisker i senegalesiske farvande, skal tage en observatør om bord, som udpeges af de senegalesiske myndigheder. Skibsføreren skal lette observatørens arbejde, og denne skal nyde samme agtelse som skibets officerer.

b) Langlinefartøjer med flydeline skal, hvis de senegalesiske myndigheder anmoder herom, tage en observatør om bord i den periode, fangstrejsen varer, når fartøjet fisker i de senegalesiske farvande.

c) De senegalesiske myndigheder meddeler Europa-Kommissionen navnene på de udpegede observatører.

d) Rederen afholder udgifterne til observatørens kost og logi under hensyntagen til fartøjets muligheder. Observatøren indtager sine måltider i officersmessen; han indlogeres i en af de kahytter, der er bestemt til skibets officerer, eller, hvis dette ikke er muligt, i et beboeligt rum, som er adskilt fra mandskabets kahytter, hvis dette er muligt.

e) For så vidt angår notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri og stangfiskerfartøjer til tunfiskeri, der fisker efter agn, udpeges en af de ombordværende senegalesiske sømænd som observatør-sømand.

Skibsføreren skal lette observatør-sømandens arbejde ud over selve fiskeriet, så han kan udarbejde sin rapport. Observatør-sømanden aflønnes som sømand af rederen efter gældende bestemmelser. Sidstnævnte skal ved afslutningen af hver fangstrejse indgive en rapport til DPSP.

2) Observatøren påmønstrer i princippet for en periode på højst 60 dage. Denne periode kan være længere, når fangstrejsen for det fartøj, hvorpå observatøren er påmønstret, er på over 60 dage.

I så fald afmønstrer observatøren ved fangstrejsens afslutning. Et depositum svarende til 60 dage på havet erlægges inden observatørens påmønstring. Der afregnes efter hver fangstrejse.

3) Observatørens påmønstring eller afmønstring må ikke afbryde eller forstyrre fiskeriaktiviteterne. Derfor kan observatøren påmønstres eller afmønstres i en havn uden for Senegal, på betingelse af at udgifterne til rejse og ophold afholdes af rederen.

4) Depositummet svarende til 60 dage på havet skal betragtes som et forskud på betalingen af observatørens vederlag. Vederlaget afregnes, hver gang observatøren afmønstrer. Der foretages en slutopgørelse over udbetalte forskud ved udløbet af licensens gyldighedsperiode. Hvis slutopgørelsen er lavere end forskuddet, får rederne dog ikke forskellen godtgjort.

K. BIFANGSTER

1) Trawlere til demersalt kystfiskeri efter fisk og blæksprutter:

— krebsdyr: 7,5 %

2) Trawlere til demersalt dybvandsfiskeri:

— krebsdyr: 7 %

— blæksprutter: 7 %

3) Frysetrawlere til demersalt dybvandsfiskeri efter krebsdyr bortset fra languster:

— fisk: 10 %

— blæksprutter: 10 %

— languster: 2 %

4) De ovenfor fastsatte bifangstprocenter beregnes i overensstemmelse med de senegalesiske bestemmelser ved afslutningen af hver fangstrejse på grundlag af vægten af de samlede fangster.

Enhver overskridelse af de tilladte bifangstprocenter medfører sanktioner i overensstemmelse med Senegals lovgivning og kan medføre definitivt forbud mod enhver fiskeriaktivitet i Senegal, både for fartøjsføreren og fartøjet.

I overensstemmelse med ICCAT's og FAO's henstillinger på området er fiskeri efter arterne brugde (Cetorhinus maximus), stor hvid haj (Carcharodon carcharias), sandtigerhaj (Carcharias taurus) og gråhaj (Galeorhinus galeus) forbudt.

L. TILLADT MINDSTEMASKESTØRRELSE

Mindstemaskestørrelserne for redskaber, der er godkendt til industrielt fiskeri, fastsættes således (maskevidde):

— indespærringsnot med snurpeline til levende agn: 16 mm

— klassisk skovltrawl (demersalt kystfiskeri efter fisk og blæksprutter): 70 mm

— klassisk skovltrawl (demersale dybvandsfisk): 70 mm

— frysetrawlere til demersalt dybvandsfiskeri efter krebsdyr bortset fra languster: 40 mm.

Anvendelse af alle typer fangstredskaber og af alle midler eller anordninger, der kan blokere netmaskerne eller har til følge, at deres selektive virkning begrænses, er forbudt. For at undgå slid eller iturivning er det dog tilladt udelukkende på undersiden af bundtrawlets pose at fastgøre slidgarn i form af net eller ethvert andet materiale. Disse slidgarn fastgøres udelukkende på forkanten og sidekanterne af trawlposen. På oversiden af trawlene er det tilladt at anvende beskyttelsesanordninger, forudsat at de består af et enkelt netstykke af samme materiale som posen, og at deres masker i udstrakt tilstand måler mindst 300 mm.

Det er forbudt at anvende dobbelttråde, det være sig enkeltvis eller snoet, i trawlposen.

Ved tunfiskeri gælder de internationale normer, som er anbefalet af Den Internationale Kommission for Bevarelse of Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT).

M. OMLADNING

Ethvert EF-fartøj, som ønsker at omlade fangster i senegalesiske farvande, underkaster sig den procedure, der er fastlagt i nedenstående punkter.

Omladninger af EF-fartøjers fangster skal ske på reden i senegalesiske havne.

Sådanne fartøjers redere skal senest 24 timer forinden ved kommunikationsmidler meddele Direction de la Protection et Surveillance des Pêches følgende oplysninger:

— navnet på det fiskerfartøj, der skal foretage omladning

— navnet på transportfartøjet

— tonnage pr. art, der skal omlades

— datoen for omladningen.

Omladningen betragtes som en udsejling af Senegals fiskerizone. Fartøjerne skal derfor til Direction de la Protection et Surveillance des Pêches indgive en fangstopgørelse som vist i bilaget og meddele, om de agter at fortsætte fiskeriet eller at sejle ud af Senegals fiskerizone.

Al omladning af fangster, der ikke er omhandlet i ovenstående punkter, er forbudt i Senegals fiskerizone. Enhver, der overtræder denne bestemmelse, udsætter sig for sanktioner ifølge den gældende senegalesiske lovgivning.

N. SAGSBEHANDLINGEN I TILFÆLDE AF OPBRINGNING ELLER PÅLÆGGELSE AF SANKTIONER

1) Europa-Kommissionens delegation i Senegal skal så vidt muligt underrettes senest 48 timer efter opbringningen, hvis der opbringes et fiskerfartøj, som fører en EF-medlemsstats flag og driver fiskeri i medfør af fiskeriaftalen EØF-Senegal. Oplysningerne skal omfatte:

   — fartøjets navn og flagstat

   — datoen for opbringningen

   — positionen, hvor opbringningen har fundet sted

   — grundene til opbringningen

   — pålagte sanktioner

   — den kaution, der kræves for en midlertidig frigivelse af fartøjet.

Denne kaution skal mindst svare til summen af den højeste bøde, der kan pålægges, og værdien af de fangster, der skal beslaglægges.

Fartøjet kan genoptage fiskeriet, hvis rederen deponerer ovennævnte kaution. I modsat fald må fartøjet ikke forlade kajen, så længe den administrative sag ikke er afsluttet.

I forbindelse med fiskeriovertrædelser udarbejdes en rapport med alle relevante oplysninger vedrørende overtrædelsen, en nærmere beskrivelse af alle relevante omstændigheder og bevismidler samt eventuelle vidneudsagn. Rapporten underskrives af dem, der har udarbejdet den, af eventuelle vidner og af overtræderen, som kan tilføje sine bemærkninger.

Efter modtagelsen af opbringningsrapporten behandler Direction de la Protection et de la Surveillance des Pêches (DPSP) sagen. Den nationale kommission for opbringninger indkaldes for at gennemgå dossieret og fremsætte forslag til ministeren for fiskeri og søtransport.

Denne anden fase af opbringningssagens behandling må højst vare 20 dage fra datoen for meddelelsen om opbringningen til Den Europæiske Unions repræsentation i Dakar.

DPSP meddeler ved brev rederen størrelsen af den bøde, der er fastsat efter den administrative sagsbehandling. Hvis rederen betaler bøden, tilbagebetales kautionen straks.

Hvis rederen ikke kan acceptere de konklusioner, der er draget efter den administrative sagsbehandling, kan han indbringe opbringningen for den kompetente domstol på betingelse af, at han ved de senegalesiske myndigheder har stillet ovennævnte kaution.

Hvis retssagen fører til domfældelse af fartøjet, anvendes den indbetalte kaution til betaling af bøden.

Hvis fartøjet frifindes, tilbageleveres kautionen til rederen.

2) Europa-Kommissionens delegation i Dakar underrettes om enhver pålæggelse af sanktioner over for fiskerfartøjer, der fører en EF-medlemsstats flag og driver fiskeri i medfør af fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Senegal, og modtager en kortfattet rapport om de omstændigheder og årsager, der har ført til pålæggelsen af sanktioner.

Tillæg 1

REPUBLIKKEN SENEGAL

MINISTERIET FOR HAVFISKERI

DIREKTORATET FOR
OCEANOGRAFI OG HAVFISKERI

FORMULAR
TIL ANSØGNING OM
FISKERILICENS

Forbeholdt myndighederne	Bemærkninger
Nationalitet:	.....
Licensens nummer:	.....
Underskrivelsesdato:	.....
Udstedelsesdato:	.....

ANSØGER

Selskabets navn: .....

Registreringsnummer og dato for registrering af selskabet: .....

Handelsregisternummer (*): .....

Den ansvarliges for- og efternavn: .....

Fødselsdato og -sted: .....

Stilling: .....

Selskabets momsregistreringsnummer (*): .....

Adresse: .....

.....

Antal ansatte (*): ..... Fastansatte (*): ..... Midlertidigt ansatte (*): .....

Den medunderskrivende repræsentants navn og adresse: .....

.....

Årlig omsætning (*): .....

FARTØJ

Fartøjstype: ..... Registreringsnummer: .....

Nyt navn: ..... Tidligere navn: .....

Byggeår og -sted: .....

Oprindelig nationalitet: .....

Sejlet under senegalesisk flag siden: .....

Foreløbigt: ..... Indrømmet frist: ..... Endeligt: .....

Længde: ..... Bredde: ..... Dybde til øverste dæk: .....

Bruttotonnage: ..... Nettotonnage: .....

Konstruktionsmaterialets art: ..... Dybgang: .....

Hovedmotorens mærke: ..... Type: ..... Effekt i HK: .....

Skrue: Fast ☐ Indstillelig ☐ Skruedyse ☐

Sejlhastighed: .....

Kaldesignal: ..... Opkaldsfrekvens: .....

(*) Fakultativt for udenlandske fartøjer.

Liste over navigations-, søgnings- og sendeudstyr:

Radar	☐	Ekkolod, sonar	☐	Radio VHF	☐
Satellitnavigation	☐	Ekkolod på overtælle (netsonde)	☐	Radio HF, SSB	☐
Autopilot	☐	Scanmar	☐	Telex	☐
Kursskriver	☐				

Andre oplysninger: .....

.....

OPBEVARING

Is	☐	Is og køling	☐		
Nedfrysning i saltlage	☐	i tør tilstand	☐	i nedkølet havvand	☐

Total køleeffekt (fg): .....

Indfrysningskapacitet pr. døgn i tons: .....

Lastrumskapacitet: .....

FISKERITYPE

A. **Demersalt kystfiskeri**

Rejer		☐	Fisk	☐		
Fangstredskab:	Rejetrawl	☐	Fisketrawl	☐	Bundline:	☐

1) Trawlets længde: ..... Overtællens længde: .....

Maskestørrelse i fangstposen: ..... I vingerne: .....

2) Linens længde: ..... Antal kroge: .....

Antal liner: ..... Krogenes størrelse: .....

B. **Demersalt dybvandsfiskeri**

Rejer	☐	Fisk og blæksprutter	☐		
Fangstredskab: Fisketrawl	☐	Rejetrawl	☐	Bundline	☐

1) Trawlets længde: ..... Overtællens længde: .....

Maskestørrelse i fangstposen: ..... I vingerne: .....

2) Linens længde: ..... Antal kroge: .....

Antal liner: ..... Krogenes størrelse: .....

C. **Pelagisk kystfiskeri:**

Flydetrawl ☐ Not ☐

1) Trawlets længde: ..... Overtællens længde: .....

Maskestørrelse i fangstposen: .....

2) Notets længde: ..... Notets højde: .....

Maskestørrelse (strakt): .....

D. **Pelagisk højsøfiskeri (tun)**

Fangstredskab: Not ☐ Stang ☐ Langline ☐

1. Notets længde: ..... Notets højde: .....

Maskestørrelse (strakt): .....

2. Antal stænger: .....

3. Langline:

Linens længde: ..... Antal kroge: .....

Antal liner: ..... Krogenes størrelse: .....

Antal tanke: ..... Kapacitet i tons: .....

E. **Line- og tejnefiskeri**

Antal tejner: ..... Materiale: .....

Længde (nedre diameter): ..... Bredde (øvre diameter): .....

Indgangsdiameter: ..... Dæksystem: .....

Maskestørrelse (dæknet): .....

ANLÆG PÅ LAND (*)

Adresse og godkendelsesnummer: .....

.....

Selskabets navn: .....

Aktiviteter: .....

Fiskegrossist på hjemmemarkedet ☐ Fiskegrossist på eksportmarkedet ☐

Fiskegrossistkortets art og nummer: .....

(*) Fakultativt for udenlandske fartøjer.

Beskrivelse af anlæg til behandling og opbevaring: .....

.....

.....

.....

.....

Antal ansatte (*): ..... Senegalesiske: ..... Udenlandske: .....

Fastansatte: ..... Midlertidigt ansatte: .....

(*) Fakultativt for udenlandske fartøjer.

Tillæg 2

FANGSTOPGØRELSE FOR LANGLINEFARTØJER OG TEJNEFARTØJER

FARTØJETS NAVN: .....

FISKERITYPE (langline eller tejne): .....

FANGSTREDSKABERNES DÆKNINGSOMRÅDE (kroge eller tejner): .....

Dato for anbringelse		Antal kroge eller tejner	Anbringelsestids-punkt		Optagningstidspunkt		Gennemsnitlig position		Dybde		Arter (sæt en cirkel om genudsætninger)										
			Påbegyn-delse	Afslutning	Påbegyn-delse	Afslutning	Bredde-grad	Længde-grad	Påbegyn-delse	Afslutning	n	Kg	n	Kg	n	Kg	n	Kg	n	Kg	n
1.																					
2.																					
3.																					
4.																					
5.																					
6.																					
7.																					
8.																					
9.																					
10.																					

Tillæg 3

FANGSTOPGØRELSE FOR BUNDTRAWLERE

Fangstrejse fra: ..... til: .....

FARTØJETS NAVN: .....

Type med is eller indfrysningskapacitet: .....

NATIONALITET: .....

Art	Dato						
Fiskeriområde (1)							
Sonde							
Fiskeriets varighed							
Samlet fangstmængde							
Samlet vægt af genudsatte fisk							

(1) Nord for Dakar, Petite-Côte eller Casamance.

Tillæg 4

FANGSTOPGØRELSE FOR TUNFISKERFARTØJER

Fangstrejse fra: ..... til: .....

FARTØJETS NAVN: .....

Type stangfartøj eller notfartøj: .....

NATIONALITET: .....

Fangster i Senegals økonomiske zone

Art	Landet vægt	Ikke-landet vægt	Genudsat	I alt
Gulfinnet tun				
Bugstribet bonit				
Patudo				
Tunfisk og auxide				
Andre arter				
I alt				

Tillæg 5

FANGSTOPGØRELSE FOR NOTFARTØJER TIL TUNFISKERI

En linje pr. kast uanset fangst; sæt krydser i rubrikkerne »Andet indhold« og »Kast«

Afsejling Havn: Dato: Klokkeslæt:	Ankomst Havn: Dato: Klokkeslæt:	Log Afsejling: Ankomst:	Fartøj: Fartøjsfører:	Blad nr.:

Dato	Position ved kast, ellers kl. 12	Kast		Tank nr.	Anslået fangst										Andet indhold				Bemærkninger	Log		Overfladetemperatur	Havets tilstand	Sigtbarhed i sømil	Vind		Strøm	
		Fangst	Ingen fangst		Gulfinnet tun		Bugstribet bonit		Patudo		Hvid tun		Andre arter		Vraggods	Fugle	Rethvaler	Hvalhajer	Rutefart eller forskning Genudsætning Fiskebankens eller vraggodsets art Diverse problemer Meteorologiske oplysninger	Kl. 6 eller vagtens	Kl. 18 eller vagtens				Retning	Hastighed (knob)	Retning	Hastighed (knob)
					Størrelse	Vægt	Størrelse	Vægt	Størrelse	Vægt	Størrelse	Vægt	Størrelse	Vægt																

Tillæg 6

REPUBLIKKEN SENEGAL
Logbog

Fartøjets navn: ..... Fangstrejsens begyndelse: Dato Dag | | | | | | Klokkeslæt | |

..... Fangstrejsens afslutning: Dato | | | | | | | |

Redskab: ..... Maskestørrelse | | | Redskabets størrelse

DATO	FISKERIOMRÅDE NORD SYD	ANTAL FISKETRÆK	FISKETID I TIMER	SARDINEL	HESTEMAKREL	MAKREL	PLATPLAT	ETHMALOSE	STORØJETGRYNTEFISK	BONIT	GEDDE	SOMPATGRYNTEFISK	DIVERSE	FANGSTER I ALT I KG	FROSSET FISK I ALT I KG	BEMÆRKNINGER